

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 702/2010

tal-4 ta' Awwissu 2010

li jdahhal isem fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Olomoucké tvarůžky (IGP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u partikolarment it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 7(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u f'konformità mal-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-applikazzjoni mressqa mir-Repubblika Ċeka għar-reġistrazzjoni tal-isem "Olomoucké tvarůžky", giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (2) Il-Ġermanja fis-7 ta' Jannar 2008 u l-Awstrija fil-31 ta' Jannar 2008 u fl-4 ta' Frar 2008, ressqo oġġezzjonijiet kontra r-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006. Dawn l-oġġezzjonijiet tqiesu eliġibbli abbażi tal-Artikolu 7(3), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a), (c) u d) ta' dak ir-Regolament.
- (3) Bl-ittri tas-6 ta' Mejju 2008, il-Kummissjoni stiednet lill-Istati Membri konċernati jilhqu qbil bejniethom skont il-proċeduri interni tagħhom.
- (4) Minhabba li ma ntlahaq l-ebda qbil la bejn ir-Repubblika Ċeka u l-Awstrija u lanqas bejn ir-Repubblika Ċeka u l-Ġermanja fiż-żmien stipulat, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006.
- (5) Rigward in-nuqqas ta' konformità allegat mal-Artikolu 2 dwar in-nuqqas ta' specificità tal-prodott, l-ispecifickazzjoni tal-prodott tistabbilixxi dettalji dwar il-proċess ta' produzzjoni u l-karatteristiċi tal-prodott aħhari, partikolarment il-karatteristiċi organolettiċi tiegħu, li ma jagħtu lok għall-ebda żball ċar.
- (6) Rigward l-oġġezzjoni skont l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, għandu jkun hemm biss grupp wiehed intitolat sabiex japplika għar-reġistrazzjoni. Ta' min jinnota li fil-każ preżenti, il-grupp applikanti kien kumpanija wahda li ssodisfat il-kundizzjonijiet għat-tressiq ta' applikazzjoni, stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1898/2006 ⁽³⁾, li jstipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 510/2006. Barra minn hekk, l-applikant huwa l-uniku produttur fir-reġjun deżinjat u l-uniku produttur ta' dan it-tip ta' ġobon fiż-żona u fiż-żoni tal-madwar.
- (7) Instab li t-termini "Olmützer Quargel" u "Olomoucké tvarůžky" kienu ismijiet ta' ġobnijiet simili bil-Ġermaniż u biċ-Ċek rispettivament u li t-termini għandhom orijini storiċi komuni li jirreferu għal-belt ta' Olomouc fir-Repubblika Ċeka. Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni mill-Awstrija wrew li marki kummerċjali (trademarks) li jinkludu t-terminu "Olmützer Quargel" kienu ġew irreġistrati qabel l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-terminu "Olomoucké tvarůžky" bhala indikazzjoni ġeografika protetta. Minhabba li l-ismijiet għandhom orijini komuni u minhabba li l-prodotti jixtiebhu fid-dehra, l-applikazzjoni għall-protezzjoni prevista fl-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, b'mod partikolari il-punt (b) tal-paragrafu (1) tiegħu, tista' twassal għal każ fejn jekk l-"Olomoucké tvarůžky" jiġi rreġistrat, dan jista' jinstab protett kontra l-użu tal-isem ta' "Olmützer Quargel" minn xi qorti kompetenti. Għalhekk l-evidenza turi li l-kontinwità tal-eżistenza tal-isem "Olmützer Quargel", tista' tiġi pperikolata bir-reġistrazzjoni tal-"Olomoucké tvarůžky", f'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006. Barra minn hekk, l-evidenza turi li l-użu tal-isem "Olmützer Quargel" kien jirreferi għal prodott li għandu l-istess orijini bhall-"Olomoucké tvarůžky", iżda li ġeneralment ma kienx intenzjonat li jisfrutta r-reputazzjoni ta' dan l-isem. Minhabba dawn ir-raġunijiet, u f'interessi tal-ġustizzja u tal-użu tradizzjonali, għandu jiġi previst il-perjodu tranzizzjonali massimu stabbilit mill-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006.
- (8) Rigward il-marki kummerċjali (trademarks) li fihom it-terminu "Olmützer Quargel" li kienu ġew protetti bir-reġistrazzjoni jew ġew miksuba bl-użu qabel l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tal-"Olomoucké tvarůžky", jekk ma jiġux issodisfati l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-marki kummerċjali (trademarks) imsemmija la jistgħu jiġu invalidati u lanqas ma tista' titfixkel it-tkomplija tal-użu tagħhom bir-reġistrazzjoni tal-"Olomoucké tvarůžky" bhala indikazzjoni ġeografika protetta, sakemm ir-rekwiziti ġenerali skont il-leġiżlazzjoni tal-marki kummerċjali (trademarks) jiġu ssodisfati b'mod iehor.

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.⁽²⁾ ĠU C 182, 4.8.2007, p. 20.⁽³⁾ ĠU L 369, 23.12.2006, p. 1.

- (9) Il-projbizzjoni tar-reġistrazzjoni tal-ismijiet li saru ġeneriċi stabbiliti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 tirreferi għall-isem shih propost għar-reġistrazzjoni. Dan ma jzommx milli ssir ir-reġistrazzjoni ta' isem maġmul minn iktar minn parti waħda, anke jekk jista' jagħti l-każ li parti komponenti tal-isem jew traduzzjoni tagħha jkollha status ġeneriku, sakemm l-isem shih ma jkunx sar ġeneriku. Barra minn hekk, id-dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni skont il-punt (d) tal-Artikolu 7(3) tal-Artikolu msemmi, li tirrigwarda l-istatus ġeneriku ta' isem, hija limitata għall-isem li għalih intalbet reġistrazzjoni. Filwaqt li l-isem propost għar-reġistrazzjoni huwa "Olomoucké tvarůžky", l-evidenza provduta fid-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni jirreferu għall-użu ġeneriku allegat tat-terminu "Olmützer Quargel" fil-Ġermanja u fl-Awstrija, u mhux dak tal-"Olomoucké tvarůžky". Ma kienet provduta l-ebda evidenza fid-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni li turi użu ġenerali li jinvolvi jew li jinkludi l-isem propost għar-reġistrazzjoni.
- (10) Billi tingħata protezzjoni lit-terminu shih tal-"Olomoucké tvarůžky", il-komponent li mhuwiex ġeografiku ta' dak it-terminu jista' jintuża, anke fit-traduzzjonijiet madwar l-Unjoni, dejjem jekk jiġu rrispettati l-principji u r-regoli applikabbli fl-ordni legali tal-Unjoni.
- (11) Fid-dawl ta' dan, l-isem "Olomoucké tvarůžky" għandu jiddaħhal fir-Reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti soġġett għall-perjodu tranżitorju ta' hames snin li matulhom it-

terminu "Olmützer Quargel" jista' jibqa' jintuża f' ċirkostanzi li, għal perjodu ta' tranżizzjoni biss, jistgħu jkunu konti l-protezzjoni provduta fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006.

- (12) Il-miżuri pprovdu f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Indikazzjonijiet Ġeografiċi Protetti u d-Denominazzjonijiet Protetti tal-Oriġini,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-isem imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament b'dan huwa rreġistrat.

Artikolu 2

It-terminu "Olmützer Quargel" jista' jintuża sabiex jiġi ddeżinjat għal li ma jikkonformax mal-ispeċifikazzjoni tal-"Olomoucké tvarůžky" għal perjodu ta' hames snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Maġmul fi Brussell, l-4 ta' Awwissu 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.3. Ġobon

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Olomoucké tvarůžky (IGP)
